

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1998

Utgiven i Helsingfors den 9 december 1998

Nr 887—897

INNEHÅLL

Nr		Sidan
887	Lag om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av kreditinstitutslagen ...	2465
888	Lag om ändring av lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg	2467
889	Lag om ombildande av RASKONE till ett aktiebolag	2469
890	Lag om ändring av 2 och 3 § lagen om förfarandet vid tilldelning av Europeiska gemenskapens miljömärke	2471
891	Statsrådets beslut om ändring av statsrådets beslut om skogscentraler	2472
892	Statsrådets beslut om televisionsavgifter	2474
893	Social- och hälsovårdsministeriets beslut om ändring av 4 § arbetsministeriets beslut om kompetenskraven för dykare som utför byggnadsarbeten under vatten	2475
894	Social- och hälsovårdsministeriets beslut om ändring av 1 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om de krav som ställs på EEG-typgodkännande av traktorer	2476
895	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om ansökningstider år 1999 för djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen	2477
896	Finlands Banks meddelande om fastställd referensränta och dröjsmålsränta	2479
897	Finlands Banks meddelande om Finlands Banks gällande grundränta	2480

Nr 887

Lag

om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av kreditinstitutslagen

Given i Helsingfors den 4 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 19 december 1997 om ändring av kreditinstitutslagen (1229/1997) ikraftträdelsebestämmelsens 3 och 6 mom. som följer:

3. När denna lag träder i kraft ombildas affärsbankernas och Postbanken Ab:s säkerhetsfond, sparbankernas säkerhetsfond och andelsbankernas säkerhetsfond, om de inte har förpliktelser, till sådana säkerhetsfonder som avses i 55 § i denna lag. Säkerhetsfonderna skall inom ett år efter att denna lag har trätt i kraft ändra sina stadgar i överensstämmelse med lagens 57 §. Till dess att stadgarna har fastställts iaktas säkerhetsfondens tidigare stadgar, till den del de inte strider mot denna lag. En säkerhetsfond som har förpliktelser när denna lag träder i kraft ombildas till en sådan säkerhetsfond som avses i denna lag när den inte längre har

förpliktelser. Säkerhetsfonden skall inom tre månader ändra sina stadgar i överensstämmelse med lagens 57 §. Till dess att stadgarna har fastställts iaktas säkerhetsfondens tidigare stadgar, till den del de inte strider mot denna lag.

6. Om en säkerhetsfond när denna lag träder i kraft har förpliktelser, tillämpas på fonden, så länge den har förpliktelser, i stället för 6 kap. i denna lag dock fortfarande 55 § 1 och 2 mom., 56 § 1 och 2 mom., i 57 § 1 mom. första meningen och 2 mom., 58 och 59 § samt 62—65 § kreditinstitutslagen, sådana de lyder när denna lag träder i kraft. En depositionsbank som hör till en

RP 243/1998
EkUB 23/1998
RSv 170/1998

sådan säkerhetsfond som avses i detta moment kan dock utträda ur fonden genom att skriftligen meddela fondens styrelse detta. En bank som hör till sammanslutningen av andelsbanker måste få samtycke av sammanslutningens centralinstitut till utträdet. Utträdet träder i kraft när den utträdande banken har betalt sin andel av säkerhetsfondens förpliktelser till säkerhetsfonden såsom en lagstadgad avgift. Storleken på den andel som den utträdande banken skall betala och be-

talningstiden fastställs av fondens styrelse. Betalningstid kan ges högst till den 31 december 2004. Efter att den utträdande banken har lämnat sin anmälan om utträde, tillämpas den ovan nämnda 58 § kreditinstitutslagen inte längre på banken.

— — — — —

Denna lag träder i kraft den 9 december 1998.

Helsingfors den 4 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Finansminister *Sauli Niinistö*

Nr 888

L a g

om ändring av lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg

Given i Helsingfors den 4 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 15 februari 1991 om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) 10 § 4 mom., sådant det lyder i lag 662/1994, samt
ändras 6 a § 2 mom., 7 a §, 10 § 1 mom. och 21 § 1 mom., sådana de lyder i nämnda lag 662/1994, som följer:

6 a §

Trafiktillståndssystemet

 Ett kollektivtrafiktillstånd berättigar innehavaren till att bedriva beställnings- och köptrafik med buss i hela landet med undantag för Åland. Vid bedrivande av beställningstrafik får dock inte körningar från taxi-stationer tas emot. Om trafik bedrivs med en buss som är utrustad med sittplatser för högst 16 passagerare, kan rätten att bedriva beställningstrafik dessutom begränsas genom sådana till trafiktillståndet fogade villkor, som förtydligar arbetsfördelningen i förhållande till beställningstrafik som bedrivs med stöd av taxitillstånd.

7 a §

Behöriga myndigheter som avses i rådets förordningar om internationell busstrafik och cabotagestrafik

Behörig myndighet enligt rådets förord-

ning (EEG) nr 684/92 om gemensamma regler för internationell persontransport med buss, sådan den lyder ändrad genom rådets förordning (EG) nr 11/98, är i Finland trafikministeriet, som även tar emot de anmälningar som avses i artikel 2.3 i förordningen och ger de certifikat som avses i artikel 13.1 och 13.3. Sådana i artikel 11.4 i förordningen avsedda myndigheter av vilka trafikidkarna får färdblanketter är utom trafikministeriet också länsstyrelserna. Länsstyrelsen i det län där sökanden har hemort är behörig att bevilja i artikel 3a avsedda gemenskaps-tillstånd samt återkalla och återta sådana tillstånd i enlighet med artiklarna 16.1 och 16.3. Sådana behöriga kontroll- och övervakningsmyndigheter som avses i artiklarna 4, 14 och 15 i förordningen är polisen och i de fall som gäller iakttagande av kör- och vilotider även arbetarskyddsmyndigheterna.

Behörig myndighet enligt rådets förordning (EG) nr 12/98 om villkoren för att transportörer skall få bedriva nationell persontransport på väg i en annan medlemsstat än den där de är hemmahörande är i Finland trafikministeriet. Polisen är den kontrollmyndighet som avses i artiklarna 5 och 6 i för-

Rådets förordning (EEG) nr 684/92; EGT nr L 74, 20.3.1992, s. 1
 Rådets förordning (EG) nr 11/98; EGT nr L 4, 8.1.1998, s. 1
 Rådets förordning (EG) nr 12/98; EGT nr L 4, 8.1.1998, s. 10

RP 112/1998
 TrUB 11/1998
 RSv 138/1998

ordningen. Polisen är även behörig att återta sådana förfalskade handlingar som avses i artikel 11.3.

10 §

Beviljande av trafiktillstånd

Ett kollektivtrafiktillstånd är giltigt i tio år. I tillståndet skall fastställas maximiantalet bussar som används i trafiken samt övervakningsplatsen. Vid behov kan i 6 a § 2 mom. avsedda villkor som begränsar bedrivandet av beställningstrafik fogas till kollektivtrafiktillståndet.

21 §

Förbudande eller begränsning av trafik som bedrivs med stöd av kollektivtrafiktillstånd

Om trafik som bedrivs med stöd av kollektivtrafiktillstånd eller linjetrafiktillstånd bedrivs i strid med denna lag eller med författningar eller bestämmelser som utfärdats

Helsingfors den 4 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

med stöd av den eller med villkoren i trafiktillståndet, kan den myndighet som beviljar kollektivtrafiktillstånd förbjuda tillståndshavaren att under viss tid eller tills vidare bedriva beställningstrafik, även om trafiktillståndet inte återkallas.

Denna lag träder i kraft den 11 december 1998. Lagens 7 a § 2 mom. träder dock i kraft den 11 juni 1999.

Den myndighet som beviljar kollektivtrafiktillstånd kan genom villkor som fogas till trafiktillståndet begränsa rätten att bedriva beställningstrafik med stöd av kollektivtrafiktillstånd som beviljats före lagens ikraftträdande, om det är nödvändigt för att förtydliga arbetsfördelningen i förhållande till den beställningstrafik som bedrivs med stöd av taxitillstånd och trafiken bedrivs med en buss som är utrustad med sittplatser för högst 16 passagerare.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Trafikminister *Matti Aura*

Nr 889

L a g**om ombildande av RASKONE till ett aktiebolag**

Given i Helsingfors den 4 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Statsrådet berättigas att till det aktiebolag som skall bildas för att fortsätta det till trafikministeriets förvaltningsområde hörande RASKONEs verksamhet överlåta egendom, immateriella rättigheter och affärsverksamhet som är i RASKONEs och vägverkets besittning. Aktiebolagets verksamhetsområde omfattar reparation och underhåll av samt handel med fordon, arbetsmaskiner och sjötransportmedel samt sådan affärsverksamhet i Finland och utomlands som är lämplig i samband med detta.

När aktiebolaget bildas tecknar staten alla dess aktier.

2 §

Statsrådet bestämmer vilken egendom som skall överlåtas och värdet av den samt villkoren för överlåtelsen. Statsrådet bestämmer också om övriga arrangemang som har samband med överlåtelsen av egendomen och bildandet av aktiebolaget.

Statsrådet bestämmer vilken del av egendomen som skall sättas in i aktiebolaget mot aktier.

Statens lån till bolaget kan stå utan säkerhet till högst det kapitalbelopp som utgör statens lån för RASKONEs egendom vid överlåtelsepunkten.

3 §

Aktiebolaget är inte skyldigt att betala överlåtelseskatt för överlåtelser som gäller den egendom som avses i denna lag.

Vid inkomst- och förmögenhetsbeskattningen samt mervärdesbeskattningen anses aktiebolaget som sådant fortsätta den affärsverksamhet som RASKONE bedrivit.

4 §

Aktiebolaget svarar för de skuld-, anskaffnings- och leveransavtal samt andra liknande förbindelser som RASKONE har ingått under sin verksamhetstid och som gäller till aktiebolaget överlåten egendom och affärsverksamhet.

Statens sekundära ansvar för RASKONEs lån kvarstår.

5 §

Den personal som är anställd hos RASKONE när denna lag träder i kraft övergår enligt sitt samtycke till anställning hos aktiebolaget i en uppgift som motsvarar den tidigare. De som har anställts hos RASKONE för viss tid övergår för den tid de har anställts, om inte tiden har gått ut när denna lag träder i kraft.

På anställningsvillkoren i den uppgift i arbetsavtalsförhållande vid aktiebolaget som personen i fråga med stöd av 1 mom. har

övergått till tillämpas vad som överenskoms i det kollektivavtal som bolaget ingår eller vad som bestäms i lag eller med stöd av lag.

6 §

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Genom denna lag upphävs

1) lagen den 27 maj 1994 om Statens Reparationsverkstad (385/1994) samt

2) lagen den 17 februari 1995 om ändring av namnet på Statens Reparationsverkstad till RASKONE (204/1995).

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft. Statsrådet kan vidta åtgärder som avses i 1 och 2 § innan lagen träder i kraft.

7 §

På revisionen av och bokslutet för RASKONEs sista verksamhetsperiod tillämpas vad som bestäms i lagen om statens affärsverk (627/1987) eller med stöd av den. Aktiebolaget sköter till denna del affärsverkets uppgifter.

Helsingfors den 4 december 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Trafikminister *Matti Aura*

Nr 890

L a g

om ändring av 2 och 3 § lagen om förfarandet vid tilldelning av Europeiska gemenskapens miljömärke

Given i Helsingfors den 4 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 24 oktober 1997 om tilldelning av Europeiska gemenskapens miljömärke (958/1997) 2 § 1 mom. och 3 § som följer:

2 §

Behörigt organ

Det behöriga organ som avses i artikel 9 i rådets förordning är i Finland Finlands Standardiseringsförbund SFS r.f.

3 §

Granskning och övervakning

Vederbörande ministerium och statens revisionsverk har rätt att granska och övervaka Finlands Standardiseringsförbund SFS r.f.:s verksamhet som behörigt organ.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 4 december 1998

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Minister *Sinikka Mönkäre*

Nr 891

Statsrådets beslut
om ändring av statsrådets beslut om skogscentraler

Utfärdat i Helsingfors den 25 november 1998

Statsrådet har vid föredragning från jord- och skogsbruksministeriet *ändrat* 1 § i sitt beslut av den 7 augusti 1997 om skogscentraler (746/1997) i fråga om Sydvästra Finlands och Birkalands skogscentralers verksamhetsområden som följer:

1 §

Skogscentraler

Skogscentralerna är tretton till antalet. Deras namn och verksamhetsområden är följande:

2. Sydvästra Finlands skogscentral

Alastaro	Kiukainen	Mietoinen	Sagu
Aura	Kjulo	Muurla	Salo
Bjärnä	Kodisjoki	Nakkila	Sastmola
Björneborg	Koskis	Norrmark	Siikainen
Eura	Kullaa	Nousis	Somero
Euraåminne	Kumo	Nystad	S:t Karins
Finby	Kuusjoki	Nådendal	Suomusjärvi
Gustavs	Laitila	Oripää	Säkylä
Halikko	Lappi	Pemar	Tarvasjoki
Harjavalta	Lavia	Pertteli	Tövsala
Honkajoki	Lemu	Pikis	Ulvsby
Huittinen	Loimaa	Punkalaidun	Vahto
Jämijärvi	Loimaa kommun	Pyhäranta	Vampula
Kankaanpää	Lundo	Påmark	Vehmaa
Karinainen	Luvia	Pöytyä	Velkua
Karvia	Marttila	Raumo	Villnäs
Kiikala	Masku	Reso	Virmo
Kiikoinen	Mellilä	Rimito	Yläne
Kisko	Merimasku	Rusko	Åbo

5. Birkalands skogscentral

Birkala	Lempäälä	Ruovesi	Vesilahti
Ikalis	Luopioinen	Sahalahti	Viiiala
Juupajoki	Längelmäki	Suodenniemi	Viljakkala
Kangasala	Mouhijärvi	Tammerfors	Vilppula
Kihniö	Mänttä	Tavastkyro	Virdois
Kuhmalahti	Nokia	Toijala	Ylöjärvi
Kuorevesi	Orivesi	Urjala	Äetsä
Kuru	Parkano	Valkeakoski	
Kylmäkoski	Pälkäne	Vammala	

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999.

De förvaltningsärenden som gäller Kii-
koinens kommuns område och som är

anhängiga vid Birkalands skogscentral när
detta beslut träder i kraft slutbehandlas vid
Birkalands skogscentral, om inte skogscen-
tralerna i fråga avtalar något annat.

Helsingfors den 25 november 1998

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Regeringsråd Matti Setälä

Nr 892

**Statsrådets beslut
om televisionsavgifter**

Utfärdat i Helsingfors den 3 december 1998

Statsrådet har vid föredragning från trafikministeriet med stöd av 6 § lagen den 9 oktober 1998 om statens televisions- och radiofond (745/1998) beslutat:

1 §

Storleken på televisionsavgiften

Storleken på televisionsavgiften är:

225 mk för tre månader
444 mk för sex månader
882 mk för tolv månader.

visionsavgiften enligt televisionsanvändarens
anmälan i förskott i poster på tre, sex eller
tolv månader.

2 §

Ikraftträdande

Teleförvaltningscentralen fakturerar tele- Detta beslut träder i kraft den 1 januari
1999.

Helsingfors den 3 december 1998

Trafikminister *Matti Aura*

Regeringsråd Liisa Ero

Nr 893

Social- och hälsovårdsministeriets beslut**om ändring av 4 § arbetsministeriets beslut om kompetenskraven för dykare som utför byggnadsarbeten under vatten**

Utfärdat i Helsingfors den 30 november 1998

Social- och hälsovårdsministeriet har
ändrat 4 § i arbetsministeriets beslut av den 3 september 1996 om kompetenskraven för dykare som utför byggnadsarbeten under vatten (674/1996) som följer:

4 §

Påvisande av kompetensen

Sådan kompetens för dykeriarbete som förutsätts i lagen om skydd i arbete (299/1958) påvisas

1) med intyg över examen för lättdykare som avlagts i form av fristående examen eller över lämplig examen som avlagts vid Räddningsinstitutet för i 2 § 1 punkten avsedda uppgifter;

2) med intyg över yrkesexamen för yrkesdykare som avlagts i form av fristående examen eller över en tillämplig del därav för i 2 § 2 punkten avsedda uppgifter;

3) med intyg över en examen som motsvarar de krav som den europeiska kommittén för dykteknik (EDTC) har fastställt och som arbetsministeriets arbetarskyddsavdelning eller en av denna utsedd myndighet på ansökan, efter att ha hört den riksomfattande examenskommissionen för dykarebranschen som lyder under utbildningsstyrelsen, har godkänt som ett i Finland giltigt bevis på kompetensen, eller;

4) i undantagsfall med annan utredning som arbetsministeriets arbetarskyddsavdelning eller en av denna utsedd myndighet på

ansökan, efter att ha hört den riksomfattande examenskommissionen för dykarbranschen som lyder under utbildningsstyrelsen, ansett som ett tillräckligt bevis på kompetensen.

Ett intyg som utfärdats i något annat land än Finland är tillräckligt, om de behöriga myndigheterna har kommit överens med den myndighet som utfärdat intyget om ömsesidigt erkännande av intygen och om inte något annat särskilt bestäms om saken.

Detta beslut träder i kraft den 15 december 1998.

Den som med arbetsintyg eller något annat intyg kan påvisa att han eller hon innan detta beslut träder i kraft har utfört dykeriarbete som förvärvsarbete, har dock utan hinder av i 4 § rätt att utföra motsvarande dykeriarbete till den 31 december 2000.

Även en person som med arbetsintyg eller något annat intyg kan påvisa att han eller hon innan detta beslut träder i kraft har utfört ifrågavarande dykeriarbete som förvärvsarbete i sammanlagt minst fem år, kan på basis av en ansökan som gjorts senast den 31 december 2000 fastställas vara kompetent för dykeriarbete i enlighet med 2 § och 4 § 1 mom. 4 punkten.

Helsingfors den 30 november 1998

Minister Terttu Huttu-Juntunen

Konsultativ tjänsteman Leo Suomaa

Nr 894

Social- och hälsovårdsministeriets beslut**om ändring av 1 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om de krav som ställs på EEG-typgodkännande av traktorer**

Utfärdat i Helsingfors den 30 november 1998

Social- och hälsovårdsministeriet har
ändrat 1 § 1, 3 och 5 punkten i sitt beslut av den 12 november 1997 om de krav som ställs på EEG-typgodkännande av traktorer (996/1997) som följer:

1 §

EEG-typgodkännande av traktorer utförs enligt kraven i följande direktiv:

1) rådets direktiv 74/151/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om vissa delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 82/890/EEG och kommissionens direktiv 88/410/EEG och 98/38/EG;

3) rådets direktiv 74/346/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om backspeglar på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 82/890/EEG och kommissionens direktiv 98/40/EG;

5) rådets direktiv 75/321/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 82/890/EEG och kommissionens direktiv 88/411/EEG och 98/39/EG;

 Detta beslut träder i kraft den 30 april 1999.

Åtgärder som verkställigheten av beslutet förutsätter får vidtas innan beslut träder i kraft.

Helsingfors den 30 november 1998

Minister *Terttu Huttu-Juntunen*

Konsultativ tjänsteman Leo Suomaa

- 1) Kommissionens direktiv 98/38/EG; EGT nr L 170, 16.6.1998, s. 13
 2) Kommissionens direktiv 98/39/EG; EGT nr L 170, 16.6.1998, s. 15
 3) Kommissionens direktiv 98/40/EG; EGT nr L 171, 17.6.1998, s. 28

Nr 895

Jord- och skogsbruksministeriets beslut
om ansökningstider år 1999 för djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen

Utfärdat i Helsingfors den 1 december 1998

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 11 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994) beslutat:

1 §

Tjurar och kastrerade tjurar

Den första ansökningsomgången för ansökan om tjurbidrag och bidrag för kastrerade tjurar börjar den 11 januari 1999. Ansökan om bidrag skall inlämnas senast den 29 januari 1999.

Den andra ansökningsomgången för ansökan om tjurbidrag och bidrag för kastrerade tjurar börjar den 12 april 1999. Ansökan om bidrag skall inlämnas senast den 30 april 1999.

Den tredje ansökningsomgången för ansökan om tjurbidrag och bidrag för kastrerade tjurar börjar den 9 augusti 1999. Ansökan om bidrag skall inlämnas senast den 27 augusti 1999.

Den fjärde ansökningsomgången för ansökan om tjurbidrag och bidrag för kastrerade tjurar börjar den 8 november 1999. Ansökan om bidrag skall inlämnas senast den 26 november 1999.

2 §

Blanketter för ansökan om tjurbidrag och bidrag för kastrerade tjurar

Vid ansökan om tjurbidrag används jord- och skogsbruksministeriets blankett nr 105

för år 1999 eller en datautskrift som uppfyller de krav som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt särskilt.

Vid ansökan om bidrag för kastrerade tjurar används jord- och skogsbruksministeriets blankett nr 105C för år 1999 eller en datautskrift som uppfyller de krav som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt särskilt.

3 §

Tackor

Perioden för ansökan om bidrag per tacka börjar den 8 februari 1999. Ansökan om bidrag skall inlämnas senast den 26 februari 1999.

Vid ansökan om bidrag per tacka används jord- och skogsbruksministeriets blankett nr 107 för år 1999 eller en datautskrift som uppfyller de krav som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt särskilt.

4 §

Dikor

Perioden för ansökan om dikobidrag börjar den 7 juni 1999. Ansökan om bidrag skall inlämnas senast den 30 juni 1999.

Vid ansökan om dikobidrag används jord-

och skogsbruksministeriets blankett nr 106 för år 1999 eller en datautskrift som uppfyller de krav som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt särskilt.

5 §

Inlämnande av ansökningar

Ansökningarna skall inlämnas till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om lägenheten saknar ett driftscentrum, skall ansökan lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där huvuddelen av lägenhetens åkrar är belägna.

En ansökan som anländer med post anses ha inlämnats i tid om den postförsändelse som innehåller ansökan är poststämplad den

Helsingfors den 1 december 1998

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

sista ansökningsdagen och är riktad till behörig landsbygdsnäringsmyndighet.

6 §

Närmare föreskrifter och anvisningar

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar närmare föreskrifter och anvisningar om verkställigheten av detta beslut.

7 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 9 december 1998. Åtgärder som verkställigheten av beslutet förutsätter får vidtas innan det träder i kraft.

Lantbruksråd Heimo Hanhilahti

Nr 896

**Finlands Banks meddelande
om fastställd referensränta och dröjsmålsränta**

Givet i Helsingfors den 2 december 1998

Finlands Bank meddelar med stöd av 12 a § rättelagen av den 20 augusti 1982 (633/1982), sådan den lyder i lag av den 3 mars 1995 (284/1995), att den av Finlands Bank fastställda referensränta som avses i 3 § 2 mom. rättelagen är 4 procent per år och den dröjsmålsränta som avses i 4 § 3 mom. är 11 procent per år från och med den 1 januari 1999.

Helsingfors den 2 december 1998

FINLANDS BANK**Matti Vanhala**

Direktionens ordförande

Esko Ollila

Direktionens viceordförande

Nr 897

**Finlands Banks meddelande
om Finlands Banks gällande grundränta**

Givet i Helsingfors den 3 december 1998

Finlands Bank meddelar med stöd av 12 § att Finlands Banks grundränta fr.o.m. den 15
räntelagen av den 20 augusti 1982 (633/1982) december 1998 är 3 1/2 procent per år.

Helsingfors den 3 december 1998

FINLANDS BANK

Matti Vanhala

Direktionens ordförande

Esko Ollila

Direktionens viceordförande